

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

Bản án số: 32/2023/HS-PT

Ngày 21-11-2023

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Chu Long Kiểm;

Các Thẩm phán: Ông Phùng Đức Chính;

Ông Vi Đức Trí.

- Thư ký phiên tòa: Ông Đặng Cao Cường - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:
Bà Lương Thị Hòa - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 11 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 72/2023/TLPT-HS ngày 03 tháng 10 năm 2023 đối với các bị cáo Quản Quốc H, Dương Văn C do có kháng cáo của các bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 12/2023/HS-ST ngày 21 tháng 8 năm 2023 của Tòa án nhân dân huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

- Các bị cáo có kháng cáo:

1. Quản Quốc H, sinh ngày 08 tháng 7 năm 1993 tại thị trấn B, huyện B, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Khôi phố C, thị trấn B, huyện B, tỉnh Lạng Sơn; trình độ văn hóa: 10/12; nghề nghiệp: Lao động tự do; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; giới tính: Nam; con ông Quản Minh D, sinh năm 1963 (đã chết năm 2007); con bà Vi Thị H, sinh năm 1968; vợ: Hoàng Thị Phương C, sinh năm 1991, con: Có 02 người con, con lớn sinh năm 2014, con nhỏ sinh năm 2017; tiền án: Không; tiền sự: Không; nhân thân: Bị cáo chưa bị kết án, chưa bị xử lý vi phạm hành chính và chưa bị xử lý kỷ luật lần nào. Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 30/11/2022 đến nay; có mặt.

2. Dương Văn C, sinh ngày 26 tháng 10 năm 2000 tại xã T, huyện B, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn L, xã T, huyện B, tỉnh Lạng Sơn; trình độ văn hóa: 12/12; nghề nghiệp: Lao động tự do; Dân tộc: Tày; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; giới tính: Nam; con ông Dương Văn T, sinh năm 1962; con bà Hoàng Thị M, sinh năm 1965; Vợ: Mai Thị Hợp, sinh năm 2003; con: Có 01 người con, sinh năm 2021; tiền án: Không; tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 10/12/2019 bị Công an huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh nhau; ngày 23/4/2020 bị Tòa án

nhân dân huyện Bắc Sơn ra Quyết định đình chỉ vụ án do bị hại rút yêu cầu khởi tố về hành vi cố ý gây thương tích. Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 23/3/2023 cho đến nay; có mặt.

- *Người bào chữa cho bị cáo Dương Văn C:*

1. Bà Lương Thị H, Luật sư thực hiện Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

2. Ông Triệu Quang H, Luật sư Công ty TNHH MTV G thuộc Đoàn Luật sư tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

Ngoài ra còn có 01 bị hại, 04 người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có kháng cáo và không bị kháng nghị.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng đầu tháng 10/2022, Quàng Thị T sử dụng điện thoại lên mạng xã hội Facebook tìm việc làm, đã làm quen với một người nữ tên X đang làm nhân viên phục vụ Karaoke cho Mai Văn H. Qua nói chuyện, X rủ Quàng Thị T đến làm việc cho Mai Văn H, Quàng Thị T đồng ý và rủ một người bạn quen qua mạng xã hội Facebook tên là Q đi làm cùng. Ngày 06/10/2022, Quàng Thị T, Q theo chỉ dẫn của X đi đến thị trấn B, huyện B, tỉnh Lạng Sơn xin làm nhân viên của Mai Văn H và được Mai Văn H trả tiền cước xe, do thấy tên Quàng Thị T không phù hợp nên Mai Văn H đã đặt tên cho Quàng Thị T là T1; Mai Văn H nhận Quàng Thị T vào làm công việc nhân viên phục vụ rót rượu, bia, chọn bài hát, hát cùng khách tại các phòng hát Karaoke theo thỏa thuận bằng miệng, không xác lập giấy tờ giữa Mai Văn H và Quàng Thị T, mỗi tiếng hát Quàng Thị T được hưởng 120.000 đồng (một trăm hai mươi nghìn đồng) tiền công.

Trong thời gian này, Quản Quốc H cũng đang làm quản lý nhân viên Karaoke, cần tuyển nhân viên nữ để phục vụ các quan hát Karaoke trên địa bàn thị trấn B, huyện B, tỉnh Lạng Sơn khi khách có nhu cầu. Thông qua nói chuyện với Phạm Bá C, cũng làm quản lý nhân viên Karaoke trên địa bàn thị trấn B, Quản Quốc H biết được công việc và chỗ làm của Dương Văn C (Dương Văn C và Mai Văn H làm chung quản lý nhân viên) có 02 nhân viên nữ mới được tuyển. Do thiếu nhân viên nên ngày 21/10/2022, Quản Quốc H nhắn tin qua mạng xã hội Facebook –Messenger hỏi Dương Văn C về 02 nhân viên mới tuyển với nội dung: “hai đứa kia đen xì à”, Dương Văn C trả lời “có một đứa đen thôi”; do Quàng Thị T có nước da ngăm đen nên Dương Văn C biết người Quản Quốc H hỏi là Quàng Thị T; đồng thời Dương Văn C biết Mai Văn H có ý định chuyển Quàng Thị T đi chỗ khác làm việc nên Dương Văn C gửi 02 ảnh của Quàng Thị T cho Quản Quốc H xem mặt, sau khi xem ảnh, Quản Quốc H đặt vấn đề lấy Quàng Thị T về làm nhân viên đồng thời hỏi Dương Văn C về nợ tiền của Quàng Thị T còn bao nhiêu để Quản Quốc H trả tiền chuộc, do làm chung với Mai Văn H nên Dương Văn C trả lời Quản Quốc H là “Chung nhau

nên phải thống nhất”, ngày 22/10/2022 Quản Quốc H tiếp tục gọi điện thoại giục Dương Văn C để lấy Quàng Thị T về làm nhân viên cho mình thì được Dương Văn C đưa máy cho Mai Văn H nói chuyện, Mai Văn H hẹn Quản Quốc H ngày hôm sau sang thị trấn B để thỏa thuận chuyển nhân viên. Khoảng 10 giờ 21 phút ngày 23/10/2022, Quản Quốc H tiếp tục nhắn tin cho Dương Văn C để sang đón Quàng Thị T, Dương Văn C trả lời là Mai Văn H đang ở phòng trọ còn Dương Văn C đang ở trong xã; chiều cùng ngày Quản Quốc H mượn xe ô tô nhãn hiệu TOYOTA – Cross, biển kiểm soát 17A-264.3x của Trịnh Văn H đi đón Quàng Thị T, khi đến khu nhà trọ của Hoàng Thị E là địa điểm Mai Văn H và Dương Văn C thuê cho nhân viên ở; tại đây Quản Quốc H, Mai Văn H trao đổi chuyển giao Quàng Thị T, lúc này trong phòng có Quản Quốc H, Mai Văn H, Dương Văn C, Quàng Thị T, Mai Thị H (là vợ của Dương Văn C), khi Mai Văn H đang tính tiền nợ của Quàng Thị T đã ứng trước để chi tiêu là 2.200.000 đồng Dương Văn C nói với Mai Văn H là phải cộng thêm tiền Quàng Thị T còn nợ Dương Văn C 250.000 đồng là tiền Quàng Thị T mua thuốc lá điện tử với Dương Văn C; tổng số tiền nợ của Quàng Thị T là 2.450.000 đồng, Mai Văn H yêu cầu Quản Quốc H phải trả số tiền nợ này của Quàng Thị T thì mới được đón Quàng Thị T về, Quản Quốc H đồng ý rồi sử dụng tài khoản số 08293266xx Ngân hàng MB-Bank chuyển 2.450.000 đồng vào tài khoản số 03339569xx Ngân hàng MB – Bank của Mai Văn H; trao đổi thống nhất xong, Quản Quốc H cùng Quàng Thị T về thị trấn B. Khi Quàng Thị T đến làm nhân viên ở chỗ Quản Quốc H, công việc của Quàng Thị T là phục vụ rót rượu, bia, chọn bài hát, hát cùng khách tại các phòng hát Karaoke, thỏa thuận thống nhất bằng miệng, không có hợp đồng bằng văn bản giữa hai người, hưởng % hoa hồng từ tiền công khách trả cho Quàng Thị T, cụ thể khách trả 200.000 đồng cho Quàng Thị T /01 giờ hát; số tiền này Quàng Thị T được nhận 120.000 đồng, Quản Quốc H được hưởng 80.000 đồng; sau một thời gian làm thì Quàng Thị T xin nghỉ, tuy nhiên Quản Quốc H vẫn yêu cầu Quàng Thị T phải làm tiếp để trả hết số tiền Quản Quốc H đã bỏ ra để chuộc Quàng Thị T. Đến ngày 03/11/2022, Quàng Thị T xin nghỉ không làm nữa, Quản Quốc H đồng ý và tính tiền công cho Quàng Thị T, ngoài số tiền nợ 2.450.000 đồng thì Quàng Thị T phải trả thêm 780.000 đồng đã ứng trước để trả nợ cho người khác, tổng cộng là 3.320.000 đồng. Sau khi trả nợ cho Quản Quốc H xong, Quàng Thị T tự đón xe ô tô khách đi về tỉnh Điện Biên. Đến ngày 29/11/2022, Quàng Thị T đến Công an tỉnh Lạng Sơn để trình báo về việc bị Mai Văn H bán cho Quản Quốc H làm nhân viên.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 12/2023/HS-ST ngày 21-8-2023 của Tòa án nhân dân huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn đã quyết định:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 151; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 50 của Bộ luật Hình sự năm 2015 đối với bị cáo Quản Quốc H

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 151; Điều 17; Điều 38; Điều 50; Điều 58 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi bổ sung năm 2017 đối với bị cáo Dương Văn C;

1. Về tội danh: Tuyên bố các bị cáo Quản Quốc H, Dương Văn C phạm tội Mua bán người dưới 16 tuổi.

2. Về hình phạt:

2.1. Xử phạt bị cáo Quản Quốc H 08 (tám) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày 30/11/2022.

2.2. Xử phạt bị cáo Dương Văn C 09 (chín) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày 23/3/2023.

3. Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Ghi nhận bị cáo Quản Quốc H tự nguyện bồi thường thiệt hại cho bị hại cháu Quàng Thị T số tiền 2.000.000 đồng (hai triệu đồng) theo Giấy biên nhận ngày 30/11/2022.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Trong hạn luật định, các bị cáo Quản Quốc H, Dương Văn C kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa, bị cáo Quản Quốc H rút toàn bộ kháng cáo; bị cáo Dương Văn C giữ nguyên kháng cáo xin được giảm nhẹ hình phạt.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án: Bản án sơ thẩm kết án các bị cáo về tội Mua bán người dưới 16 tuổi là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng nhân thân, cũng như đã xem xét đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự.

Tại tòa, bị cáo Quản Quốc H xin rút toàn bộ kháng cáo xét thấy việc rút kháng cáo là hoàn toàn tự nguyện, không bị lừa dối ép buộc. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 348 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với kháng cáo của bị cáo Quản Quốc H; Bản án hình sự sơ thẩm đối với phần hình phạt tù của bị cáo Quản Quốc H có hiệu lực pháp luật, bị cáo Quản Quốc H không phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Tại cấp phúc thẩm, bị cáo Dương Văn C đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015, đây là tình tiết mới nên cần chấp nhận kháng cáo về phần hình phạt của bị cáo Dương Văn C, sửa phần hình phạt của Bản án sơ thẩm đối với bị cáo Dương Văn C, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Dương Văn C. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, chấp nhận kháng cáo của bị cáo Dương Văn C; sửa Bản án hình sự sơ thẩm đối với phần hình phạt tù của bị cáo, giảm hình phạt cho bị cáo từ 6 – 12 tháng tù.

Ý kiến của những người bào chữa cho bị cáo Dương Văn C: Tại tòa, bị cáo Dương Văn C thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự 2015. Bị cáo có vai trò thứ yếu, bị cáo nhận thức hạn chế, sinh sống ở vùng sâu vùng xa thuộc diện trợ giúp pháp

lý. Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo Dương Văn C, giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo Quản Quốc H, Dương Văn C thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như nội dung của Bản án sơ thẩm. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử các bị cáo Quản Quốc H, Dương Văn C về tội Mua bán người dưới 16 tuổi theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 151 của Bộ luật Hình sự năm 2015 là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật và không oan.

[2] Bị cáo Quản Quốc H rút toàn bộ kháng cáo, xét thấy việc rút kháng cáo là hoàn toàn tự nguyện, không bị lừa dối ép buộc. Hội đồng xét xử cần đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với kháng cáo của bị cáo Quản Quốc H, Bản án hình sự sơ thẩm số: 12/2023/HS-ST ngày 21-8-2023 của Tòa án nhân dân huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn đối với phần hình phạt tù của bị cáo Quản Quốc H có hiệu lực pháp luật, bị cáo Quản Quốc H không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[3] Xét kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Dương Văn C, thấy rằng: Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét khách quan, toàn diện, đánh giá đúng nhân thân, tính chất, mức độ hành vi phạm tội và đã áp dụng đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo theo quy định tại Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Mức hình phạt của Bản án sơ thẩm đã tuyên đối với bị cáo Dương Văn C là phù hợp, tương xứng với tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội do bị cáo gây ra. Tại cấp phúc thẩm, bị cáo Dương Văn C đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Bị cáo là người dân tộc sinh sống ở vùng kinh tế đặc biệt khó khăn thuộc diện trợ giúp pháp lý nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

[3] Xét thấy, tại cấp phúc thẩm bị cáo Dương Văn C có thêm tình tiết giảm nhẹ mới nên cần chấp nhận kháng cáo về phần hình phạt của bị cáo Dương Văn C, sửa phần hình phạt của Bản án sơ thẩm đối với bị cáo Dương Văn C, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Dương Văn C.

[4] Xét đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn, của người bào chữa cho bị cáo Dương Văn C. Ý kiến, đề nghị nào phù hợp với nhận định nêu trên thì được chấp nhận; ý kiến, đề nghị nào không phù hợp với nhận định nêu trên không được chấp nhận.

[5] Do kháng cáo của bị cáo Dương Văn C được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[6] Các phần quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 355; khoản 1 Điều 348 của Bộ luật Tố tụng hình sự 2015;

1. Đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với yêu cầu kháng cáo của bị cáo Quản Quốc H về việc xin giảm nhẹ hình phạt; Bản án hình sự sơ thẩm số: 12/2023/HS-ST ngày 21-8-2023 của Tòa án nhân dân huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn đối với phần hình phạt tù của bị cáo Quản Quốc H có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án 16-11-2022.

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Dương Văn C; sửa Bản án hình sự sơ thẩm số: 12/2023/HS-ST ngày 21-8-2023 của Tòa án nhân dân huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn đối với phần hình phạt tù của bị cáo Dương Văn C cụ thể như sau:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 151; điểm s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 17; Điều 38; Điều 50; Điều 58 của Bộ luật hình sự năm 2015 đối với bị cáo Dương Văn C;

2. Xử phạt bị cáo Dương Văn C 08 (tám) năm tù về tội Mua bán người dưới 16 tuổi, thời hạn tù tính từ ngày 23/3/2023.

3. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 135 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khoá 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Các bị cáo Quản Quốc H, Dương Văn C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- PV06 Công an tỉnh Lạng Sơn;
- TAND huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện B, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn;
- Các bị cáo;
- Lưu: HS; Tòa HS; HCTP, KTNV&THA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Chu Long Kiểm